



Přečtete si pozorně tento návod k použití dříve, než začnete přípravek používat. Ponechte si návod pro případ, že si ho budete potřebovat přečíst znovu.

Glycerinové čípky

Dr. Müller Pharma

Určený účel použití:

Glycerinové čípky jsou zdravotnické prostředky určené k podpoře velmi šetrného vyprazdňování střevního obsahu při zahuštěné a tvrdé stolici, lokálně dráždí sliznici rekta a zároveň při odchodu stolice mají i lubrikační účinky.

Klinické přínosy:

- Snadnost vyprazdňování

Způsob účinku:

Hlavní zamýšlená funkce glycerinových čípků v těle není způsobena farmakologickým, imunologickým nebo metabolickým působením, ale díky fyzikálním vlastnostem; zejména jejich hygroskopicitě a lubrikačním vlastnostem. Hlavní složkou je glycerol, který podporuje peristaltiku a vyprazdňování střev díky svému osmotickému působení, změkčování stolice a mírnému dráždivému účinku. Charakter a mechanismus jejich účinku po rektální aplikaci je čistě fyzikální a nespecifický, nepůsobí farmakologickými, imunologickými ani metabolickými účinky.

Prostředek je určen pro použití laickými osobami

- dospělí, těhotné a kojící ženy a děti od 12 let u varianty 2,2 g
- děti od jednoho roku do 12 let (pod dohledem dospělé osoby) u varianty 1,0 g

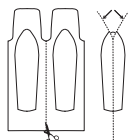
Indikace:

- Akutní zácpa.
- Intermittentní zácpa.
- Chronická zácpa.

Jak používat glycerinové čípky:

Před použitím uvolněte čípek roztržením fólie nad špičkou čípku. Zaveďte čípek do konečníku zašpičatělou částí napřed. Účinek se dostaví nejpозději do 30 minut po použití.

Jednotlivý glycerinový čípek je určen k okamžitému jednorázovému použití. Opakované použití není možné ani proveditelné.



Dávkování:

Glycerinové čípky 2,2 g: Dospělí a děti starší 12 let 1 čípek denně.

Glycerinové čípky 1,0 g: Děti od jednoho roku 1 čípek denně.



Dr. Müller Pharma s.r.o., U Mostku 182, 503 41 Hradec Králové, Česko
info@muller-pharma.cz, tel.: +420 495 809 111

www.muller-pharma.cz

ZDRAVOTNICKÁ POMŮCKA – NÁVOD NA POUŽITÍ



Pozorně si přečtajte tento návod na použitie skôr, ako začnete pripravok používať. Ponechajte si návod pre prípad, že si ho budete potrebovať znova prečítať.

Glycerínové čapíky

Dr. Müller Pharma

Určený účel použitia:

Glycerínové čapíky sú zdravotnícke pomôcky určené na podporu veľmi šetrného vyprázdnovania črevného obsahu pri zahusťenej a tvrdej stolici, lokálne dráždia sliznicu rekta a zároveň pri odchode stolice majú aj lubrikačné účinky.

Klinické prínosy:

- Uľahčenie vyprázdnovania

Spôsob účinku:

Hlavná zamýšľaná funkcia glycerínových čapíkov v tele alebo na povrchu nie je spôsobená farmakologickým, imunologickým alebo metabolickým pôsobením, ale vďaka fyzikálnym vlastnostiam, najmä ich hygroskopicitě a lubrikačným vlastnostiam. Hlavnou zložkou je glycerol, ktorý podporuje peristaltiku a vyprázdnovanie čriev vďaka svojmu osmotickému pôsobeniu, zmäkčovaniu stolice a miernemu dráždivému účinku. Charakter a mechanizmus ich účinku po rektálnej aplikácii je čisto fyzikálny a nešpecifický, nepôsobí farmakologickými, imunologickými ani metabolickými účinkami.

Pomôcka je určená na použitie laickými osobami

- dospelí, tehotné a dojčiacie ženy a deti od 12 rokov pri variante 2,2 g
- deti od jedného roku do 12 rokov (pod dohľadom dospeléj osoby) pri variante 1,0 g

Glycerinové čípky 2,2 g – dospelí a děti od 12 let
Glycerinové čípky 1,0 g – pro děti

12 čípků

Složení: Glycerin (min. 80 %), Sodium Stearate, Aqua.

Kontraindikace:

Akutní bolesti v dutině břišní nebo jiné bolesti nespecifického původu.

Známá precitlivělost na některou ze složek produktu.

Předchozí záněty sliznice či trhliny v oblasti konečníku.

Krvácející hemoroidy.

Vedlejší účinky:

Alergická reakce.

Podráždění rektální sliznice – mírný rektální diskomfort, pocit pálení, mírné krvácení.

Upozornění:

Glycerinové čípky jsou určeny pouze k rektálnímu použití.

O současném používání s jinými rektálně aplikovanými přípravky se poraďte se svým lékařem nebo lékárníkem.

Použití čípků u dětí do jednoho roku věku konzultujte s lékařem.

Nepoužívejte, pokud je obal porušen.

Nepoužívejte po uplynutí doby použitelnosti vyznačené na obalu.

Opatření:

Jakoukoliv závažnou nežádoucí příhodu, která se vyskytla v souvislosti s použitím tohoto prostředku, ohlaste výrobci a Státnímu ústavu pro kontrolu léčiv, a přípravek již opětovně nepoužívejte.

Uchovávání:

Uchovávejte při teplotě od +5 °C do +25 °C.

Ukládejte mimo dosah dětí.

Likvidace

Hliníkovou fólii vhodte do kontejneru na směsný odpad. Ostatní části obalu likvidujte dle druhu materiálu (papír) do příslušného kontejneru na tříděný odpad.

Datum vydání poslední revize návodu k použití: 30.9.2024



Dr. Müller
PHARMA

Glycerínové čapíky 2,2 g – dospelí a deti od 12 rokov
Glycerínové čapíky 1,0 g – pre deti

12 čapíkov

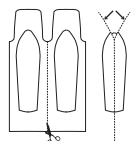
Indikace:

- Akútna zápcha.
- Intermittentná zápcha.
- Chronická zápcha.

Ako používať glycerínové čapíky:

Pred použitím uvoľnite čapík roztrhnutím fólie nad špičkou čapíka. Zaveďte čapík do konečníka zašpičatenou časťou dopredu. Účinok sa dostaví najneskôr do 30 minút po použití.

Jednotlivý glycerínový čapík je určený na okamžité jednorázové použitie. Opakované použitie nie je možné ani realizovateľné.



Dávkovanie:

Glycerínové čapíky 2,2 g: Dospelí a deti staršie ako 12 rokov 1 čapík denne.

Glycerínové čapíky 1,0 g: Deti od jedného roka 1 čapík denne.

Zloženie: Glycerin (min. 80 %), Sodium Stearate, Aqua.

Kontraindikácie:

Akútne bolesti v brušnej dutine alebo iné bolesti nešpecifického pôvodu.

Známa precitlivenosť na niektorú zo zložiek produktu.

Predchádzajúce zápal sliznice či trhliny v oblasti konečníka.

Krvácajúce hemoroidy.

Vedľajšie účinky:

Alergické reakcie.

Podráždenie rektálnej sliznice – mierny rektálny diskomfort, pocit pálenia, mierne krvácanie.

Upozornenie:

Glycerínové čapíky sú určené iba na rektálne použitie.

O súčasnom používaní s inými rektálnymi prípravkami sa poraďte so svojim lekárom alebo lekárnikom.

Použitie čapíkov u detí do jedného roka veku konzultujte s lekárom.

Nepoužívajte, ak je obal porušený.

Nepoužívajte po uplynutí doby použiteľnosti vyznačenej na obale.

Opatrenia:

Akúkoľvek závažnú nehodu, ktorá sa vyskytla v súvislosti s použitím tejto pomôcky,

Dr. Müller Pharma s.r.o.

U Mostku 182, 503 41 Hradec Králové, Česko

info@muller-pharma.cz, tel.: +420 495 809 111

www.muller-pharma.cz

Distribútor pre Slovensko:

Dr. Müller Pharma Slovakia s.r.o.

Továrenská 5668, 901 01 Malacky

www.muller-pharma.sk



Dr. Müller
PHARMA

MEDICAL DEVICE – INSTRUCTIONS FOR USE



Read instructions for use carefully before you start using vaginal suppositories.

Keep it, you may need to read it again.

Glycerine suppositories

Dr. Müller Pharma

Intended purpose:

Glycerine suppositories are medical devices intended to promote very gentle emptying of intestinal contents in thickened or hard stools, they locally irritate the rectal mucosa and also have lubricating effects during defecation at the same time.

Clinical benefit:

- Easiness of defecation

Mode of action:

The main intended function of the glycerine suppositories in the body is not obtained by pharmacological, immunological or metabolic means, but thanks to its physical properties, especially hygroscopicity and lubricant properties. The main component is glycerol, which promotes peristalsis and evacuation of the large bowel by virtue of its osmotic action, faecal softening actions and mild irritant effect. Character and its mechanism of action after rectal application is purely physical and nonspecific, it does not act by pharmacological, immunological or metabolic means.

The device is intended to be used by a lay person

- adults, pregnant and breastfeeding women and children aged 12 and up at variant 2.2 g
- children aged 1 to 12 years (under adult supervision) at variant 1.0 g

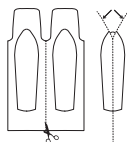
Indications:

- Acute constipation.
- Intermittent constipation.
- Habitual constipation.

How to use Glycerine suppositories:

Tear the foil above the pointed end of the suppository and remove the wrapper. Insert the suppository up into the rectum, pointed end first. The effect appears within 30 minutes after use.

A single glycerine suppository is intended for immediate single use. Re-application is neither possible nor feasible.



Glycerine suppositories 2.2 g – for adults and children aged 12 and up

Glycerine suppositories 1.0 g – for children

12 suppositories

Dosage:

Glycerine suppositories 2.2 g: Adults and children aged 12 and up 1 suppository daily.

Glycerine suppositories 1.0 g: Children aged 1 year and up 1 suppository daily.

Ingredients: Glycerin (min. 80 %), Sodium Stearate, Aqua.

Contraindications:

Acute abdominal pain or other pain of unknown origin.

Known hypersensitivity to any ingredient of the product.

Previously experienced inflammation or fissures in rectal area.

Bleeding haemorrhoids.

Side-effects:

Allergic reaction.

Irritation of rectal mucosa - mild rectal discomfort, a burning sensation, mild bleeding.

Warnings:

Glycerine suppositories are intended for rectal use only.

Concomitant usage with other rectal preparations consult with your doctor or pharmacist.

Use of suppositories in children up to one year of age consult with a doctor.

Do not use if the packaging is damaged.

Do not use after the expiry date which is stated on packaging.

Precautions:

Any serious adverse event that has occurred in relation to the use of device should be reported to the manufacturer and the national competent authority, and product should not be used again.

Storage:

Store at the temperature from +5 °C to +25 °C.

Keep out of reach of children.

Disposal of the device:

Dispose aluminium foil into mixed waste container and dispose of other parts of the packaging in the appropriate container for sorted waste (paper).

Date of issue of the latest revision of the instructions for use: 30.9.2024



Dr. Müller Pharma s.r.o., U Mostku 182, 503 41 Hradec Králové, Czech Republic

info@muller-pharma.cz, tel.: +420 495 809 111

www.muller-pharma.com



Dr. Müller
PHARMA

Čtejte návod k použití / Čítajte návod na použitie / Read the instructions for use		Neznečišťujte životné prostredie – použijte obal vyhodte do príslušného kontajneru Neznečišťujte životné prostredie – použijte obal vyhodte do príslušného kontajnera Do not pollute the environment – dispose of used packaging in appropriate container	
Číslo výrobní šarže / Číslo výrobnej šarže / Batch number			
Použitelné do data / Použiteľné do dátumu / Use-by date		Výrobce / Výrobca / Manufacturer	
Nepoužívejte opakovaně / Nepoužívajte opakovane / Do not re-use			